



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00447055

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **447055**

Lugar y fecha: Document Place and date:	19/05/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	19/05/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		CAP FALLISER						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Peru	Peru		Guatemala						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
ASPERSIÓN MARITIMA			VIRKON S			10 gr/litros de agua			
Concentración: Concentration:	Volumen tratado: Treated volume:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Tiempo de exposición: Exposure period:				
0 m3	0		0		0				
Producto tratado: Product treated:	Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		Temperatura ambiente: Room temperature:				
1 Contenedor 20	BMOU2124843		0		0				
Observaciones: Observations:									
RONY YOVAN... NOMBRE, FIRMA Y SELLO DE JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02060000447055

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 447055	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 34/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.
PUERTO QUETZAL, 19/05/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		POR Q / FOR Q	
		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
		***29.34 7.33552	
JÓRGE MARIO DE LA CRUZ		QUETZALES	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000447055